**遺產及保單捐贈通知書 Legacy Donation Notification Form**

我已在遺囑/保單內訂明捐贈以下遺產予基督教家庭服務中心︰

I have stated the following donation to Christian Family Service Centre in my legacy / life insurance policy:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **請在適當空格內填上 √ 號 Please tick the appropriate box︰** | | | | | | | |
| **金錢捐贈 Pecuniary legacy：**  於本人名下的款項，捐出指定金額共港幣$\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Donate a fixed sum of money sum of money HK$\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | |
| **特定捐贈 Specific legacy：**  本人名下的股票/債券The stock / share \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_%  本人名下的物業A property of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | |
| **餘額捐贈 Residual legacy：**  遺產在扣除稅項、支出、債務及其他饋贈後，將餘額的全部或部分( \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_%)捐出。  Donate all or part (\_\_\_\_\_\_\_\_ %) of the remainder or residue of my legacy after all other gifts, taxes and debts have been paid out. | | | | | | | |
| **保單捐贈 Policy Donation：**  將基督教家庭服務中心列為其中一位人壽保險受益人，捐出全部或部份保額。  Name Christian Family Service Centre as a beneficiary of my life insurance policy, and donate all or part of the sum assured.  　本人捐贈之保額約為總保額之百分之\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_，即港幣 $\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  　I would donate \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ % of the sum insured, equivalent to HK$\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  　保險公司全名 Name of Insurance Company：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  　保單編號 Policy Number：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  　保險顧問姓名及登記編號 Agent Name & Registered No. ：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | |
| **個人資料 Personal Information** | | | | | | | |
| 姓名 Name︰ | 先生Mr.小姐Ms.女士Mrs \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | 電話 Tel： | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 身份證/護照號碼 ID/Passport no.： | | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | 電郵 Email： | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 地址 Address： | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
| 簽署 Signature： | |  | | 日期 Date： | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
|  | |  | |  | |  | |

基督教家庭服務中心衷心感謝　閣下的支持。　閣下的資料將會絶對保密，並且有權隨時更改或取消向基督教家庭服務中心所作出的遺贈意願。

Christian Family Service Centre thank you very much for your generous support. Christian Family Service Centre will hold all information you have provided in the strictest confidence and that you are free to change your decision at any time.

**請將填妥之通知書寄回:九龍觀塘翠屏道3號10樓1003室「基督教家庭服務中心-伙伴及資源拓展部」(信封面註明:遺產捐贈)，或傳真至3188 5026。Please send completed form to: Room 1003, 10/F., 3 Tsui Ping Road, Kwun Tong Kowloon (Please mark ‘Legacy Donation’ on the envelope), or fax to 3188 5026.**

基督教家庭服務中心尊重及保護　閣下的個人私隱，本會將按需要運用　閣下的個人資料作開立收據、行政、基本通訊及收集意見之用途。如　閣下反對本會用作上述用途，請致電2950 5871或電郵至part@cfsc.org.hk聯絡本會伙伴及資源拓展部。

Your personal data will be used by Christian Family Service Centre (CFSC) for the purpose of issuing receipts, administration, communications and conducting surveys for CFSC. Your personal data will be treated as strictly confidential and saved in our encrypted database. If you object your personal data being utilized for the above purposes, please contact our Partnership and Resources Development Department at 2950 5871 or email the request to part@cfsc.org.hk.

本人不同意基督教家庭服務中心運用本人的個人資料作發送最新消息及活動邀請的用途。

I object to the proposed use of my personal data for latest news promotion and invitation of activities purposes.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 查詢  Enquiry | | **：** | 伙伴及資源拓展部  Partnership and Resources Development Department | | | | | | |
| 電話  Tel | **：** | 2950 5871 | | 傳真  Fax | **：** | 3188 5026 | 電郵  E-mail | **：** | part@cfsc.org.hk |